

ردیف	نمره																														
۱	عین مصادر الأفعالِ المزیدةِ و اُذْکُرْ بِأَیْهَا: <table><tr><th>باب</th><th>مصدر</th></tr><tr><td>.....</td><td>.....</td></tr><tr><td>.....</td><td>.....</td></tr><tr><td>.....</td><td>.....</td></tr><tr><td>.....</td><td>.....</td></tr><tr><td>.....</td><td>.....</td></tr></table>	باب	مصدر																												
باب	مصدر																														
.....																															
.....																															
.....																															
.....																															
.....																															
۲	اَکْمِلِ الْجَدْوَلَ: <table><tr><th>فعل مجزّد</th><th>الباب</th><th>الماضی</th><th>المضارع</th><th>صيغة الفعل</th></tr><tr><td>خَرَجَ</td><td>استفعال</td><td></td><td></td><td>جمع مذكر غایب</td></tr><tr><td>جَلَسَ</td><td>مُفَاعَلَة</td><td></td><td></td><td>مثنی مؤنث مخاطب</td></tr><tr><td>شَهِدَ</td><td>إِفْتِعَال</td><td></td><td></td><td>مفرد مذكر غایب</td></tr><tr><td>كَلَّمَ</td><td>تَفَعُّل</td><td></td><td></td><td>متکلم وحده</td></tr><tr><td>قَلَبَ</td><td>إِنْفِعَال</td><td></td><td></td><td>متکلم مع الغیر</td></tr></table>	فعل مجزّد	الباب	الماضی	المضارع	صيغة الفعل	خَرَجَ	استفعال			جمع مذكر غایب	جَلَسَ	مُفَاعَلَة			مثنی مؤنث مخاطب	شَهِدَ	إِفْتِعَال			مفرد مذكر غایب	كَلَّمَ	تَفَعُّل			متکلم وحده	قَلَبَ	إِنْفِعَال			متکلم مع الغیر
فعل مجزّد	الباب	الماضی	المضارع	صيغة الفعل																											
خَرَجَ	استفعال			جمع مذكر غایب																											
جَلَسَ	مُفَاعَلَة			مثنی مؤنث مخاطب																											
شَهِدَ	إِفْتِعَال			مفرد مذكر غایب																											
كَلَّمَ	تَفَعُّل			متکلم وحده																											
قَلَبَ	إِنْفِعَال			متکلم مع الغیر																											
۳	کَمِّلْ تَرْجَمَةَ الْآيَاتِ وَ الْأَحَادِيثِ التَّالِيَةِ. ۱- ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا، لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَعْمَلُونَ﴾. ای کسانی که ایمان آورده اید، ۲- ﴿وَأَعْمَلُوا صَالِحاً إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ﴾. و کار نیکو ۳- ﴿رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ﴾. پروردگارا، ۴- لَا تَنْظُرُوا إِلَى كَثْرَةِ صَلَاتِهِمْ وَ صَوْمِهِمْ وَ كَثْرَةِ الْحَجِّ ... وَ لَكِنْ انْظُرُوا إِلَى صِدْقِ الْحَدِيثِ وَ أَدَاءِ الْأَمَانَةِ. به بسیاری و روزه شان بسیاری حج گزاردن بلکه به و امانتداری آنها ۵- إِرْحَمْ مَنْ فِي الْأَرْضِ يَرْحَمَكَ مَنْ فِي السَّمَاءِ. به کسی که در زمین است ۶- أَطْلُبُوا الْعِلْمَ وَ لَوْ بِالصَّيْنِ؛ فَإِنَّ طَلَبَ الْعِلْمِ فَرِيضَةٌ. دانش را طلب کنید گرچه، زیرا طلب دانش																														

ردیف	نمره																									
۴		ضَعِ الْمُتَرَادِفَاتِ وَ الْمُتَضَادَّاتِ فِي الْفَرَاغِ الْمُنَاسِبِ. = ≠ ضياءَ / نامٌ / ناجِح / مسرور / قَرِيب / جَمِيل / نِهائِيَّة / يَمِين / غَالِيَّة / شِرَاء / مَسْمُوح / مُجَدِّد <table><tr><td>رَخِيصَة ≠</td><td>راسِب ≠</td><td>يَسار ≠</td></tr><tr><td>بَيْع ≠</td><td>بِدَايَة ≠</td><td>بَعِيد ≠</td></tr><tr><td>رَقَدَ =</td><td>قَبِيح ≠</td><td>نور =</td></tr><tr><td>حَزِين ≠</td><td>مُجْتَهِد =</td><td>مَمْنوع ≠</td></tr></table>	رَخِيصَة ≠	راسِب ≠	يَسار ≠	بَيْع ≠	بِدَايَة ≠	بَعِيد ≠	رَقَدَ =	قَبِيح ≠	نور =	حَزِين ≠	مُجْتَهِد =	مَمْنوع ≠												
رَخِيصَة ≠	راسِب ≠	يَسار ≠																								
بَيْع ≠	بِدَايَة ≠	بَعِيد ≠																								
رَقَدَ =	قَبِيح ≠	نور =																								
حَزِين ≠	مُجْتَهِد =	مَمْنوع ≠																								
۵		لِلتَّرْجِمَةِ: <table><tr><td>قَرَبٌ:</td><td>قَرَبٌ:</td><td>فَهَمٌ:</td><td>فَهَمٌ:</td></tr><tr><td>فَرَعٌ:</td><td>أَفْرَعٌ:</td><td>عَرَفٌ:</td><td>عَرَفٌ:</td></tr><tr><td>دَخَلَ:</td><td>أَدْخَلَ:</td><td>ضَحِكَ:</td><td>أَضْحَكَ:</td></tr></table>	قَرَبٌ:	قَرَبٌ:	فَهَمٌ:	فَهَمٌ:	فَرَعٌ:	أَفْرَعٌ:	عَرَفٌ:	عَرَفٌ:	دَخَلَ:	أَدْخَلَ:	ضَحِكَ:	أَضْحَكَ:												
قَرَبٌ:	قَرَبٌ:	فَهَمٌ:	فَهَمٌ:																							
فَرَعٌ:	أَفْرَعٌ:	عَرَفٌ:	عَرَفٌ:																							
دَخَلَ:	أَدْخَلَ:	ضَحِكَ:	أَضْحَكَ:																							
۶		عَيِّنِ الْفِعْلَ الْمُنَاسِبَ: <table><tr><td>۱ - الماضي من يُنْزِلُ:</td><td>نَزَلَ ☐</td><td>أَنْزَلَ ☐</td><td>نَزَل ☐</td></tr><tr><td>۲ - المصدر من يُكَاتِبُ:</td><td>مَكَاتِبَةٌ ☐</td><td>مَكْتُوب ☐</td><td>مَكَاتِب ☐</td></tr><tr><td>۳ - النهى من تَخْرُجِينَ:</td><td>لا تَخْرُجِينَ ☐</td><td>لا تَخْرُجِي ☐</td><td>لا خَرَجْتِما ☐</td></tr><tr><td>۴ - المضارع من تَعْلَمُ:</td><td>تَعْلَم ☐</td><td>يَتَعْلَم ☐</td><td>يَتَعْلَمُ ☐</td></tr></table>	۱ - الماضي من يُنْزِلُ:	نَزَلَ ☐	أَنْزَلَ ☐	نَزَل ☐	۲ - المصدر من يُكَاتِبُ:	مَكَاتِبَةٌ ☐	مَكْتُوب ☐	مَكَاتِب ☐	۳ - النهى من تَخْرُجِينَ:	لا تَخْرُجِينَ ☐	لا تَخْرُجِي ☐	لا خَرَجْتِما ☐	۴ - المضارع من تَعْلَمُ:	تَعْلَم ☐	يَتَعْلَم ☐	يَتَعْلَمُ ☐								
۱ - الماضي من يُنْزِلُ:	نَزَلَ ☐	أَنْزَلَ ☐	نَزَل ☐																							
۲ - المصدر من يُكَاتِبُ:	مَكَاتِبَةٌ ☐	مَكْتُوب ☐	مَكَاتِب ☐																							
۳ - النهى من تَخْرُجِينَ:	لا تَخْرُجِينَ ☐	لا تَخْرُجِي ☐	لا خَرَجْتِما ☐																							
۴ - المضارع من تَعْلَمُ:	تَعْلَم ☐	يَتَعْلَم ☐	يَتَعْلَمُ ☐																							
۷		ضَعُ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مُنَاسِبَةً: لا تَنْصُرْ - يُرْضِعْنَ - اِعْمَالٌ - لا تَرْجِعِي - نَعْمَلُ - نَصَرُوا - اِرْحَمْ - اِسْتِخْدَامٌ - اِذْهَبْنَ - جَلَسْتُمْ <table><tr><td>فعل ماضى</td><td>فعل مضارع</td><td>مصدر</td><td>فعل أمر</td><td>فعل نهى</td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	فعل ماضى	فعل مضارع	مصدر	فعل أمر	فعل نهى																			
فعل ماضى	فعل مضارع	مصدر	فعل أمر	فعل نهى																						
۸		عَيِّنِ الْجَوَابَ الصَّحِيحَ: <table><tr><td>۱ - متكلم مع الغير:</td><td>ندرسُ</td><td>يخرجنَ</td><td>تنظرانِ</td></tr><tr><td>۲ - مثنى مؤنث غايب:</td><td>خرجا</td><td>فعلما</td><td>نظرتا</td></tr><tr><td>۳ - مفرد مذكر مخاطب:</td><td>كتبتِ</td><td>تعلمينَ</td><td>أخرجُ</td></tr><tr><td>۴ - جمع مؤنث غايب:</td><td>جلسنَ</td><td>خرجتُم</td><td>حملا</td></tr><tr><td>۵ - جمع مؤنث مخاطب:</td><td>ضربتُما</td><td>تغرينَ</td><td>كتبا</td></tr><tr><td>۶ - متكلم وحده:</td><td>شربتُ</td><td>نظرتُنَ</td><td>جلسا</td></tr></table>	۱ - متكلم مع الغير:	ندرسُ	يخرجنَ	تنظرانِ	۲ - مثنى مؤنث غايب:	خرجا	فعلما	نظرتا	۳ - مفرد مذكر مخاطب:	كتبتِ	تعلمينَ	أخرجُ	۴ - جمع مؤنث غايب:	جلسنَ	خرجتُم	حملا	۵ - جمع مؤنث مخاطب:	ضربتُما	تغرينَ	كتبا	۶ - متكلم وحده:	شربتُ	نظرتُنَ	جلسا
۱ - متكلم مع الغير:	ندرسُ	يخرجنَ	تنظرانِ																							
۲ - مثنى مؤنث غايب:	خرجا	فعلما	نظرتا																							
۳ - مفرد مذكر مخاطب:	كتبتِ	تعلمينَ	أخرجُ																							
۴ - جمع مؤنث غايب:	جلسنَ	خرجتُم	حملا																							
۵ - جمع مؤنث مخاطب:	ضربتُما	تغرينَ	كتبا																							
۶ - متكلم وحده:	شربتُ	نظرتُنَ	جلسا																							

ردیف	نمره
۹	انتخب (اسم - فعل - حرف) ۱- من الأحجار الجميلة العالية باللون الأبيض. ۲- رأيتُ في الشارع رجلاً.
۱۰	عين الأعداد الأصلية ۱- الثملة تقدر على حمل شيء يفوق وزنها خمسين مرة. ۲- هذا أخى له تسع نعجة.
۱۱	انتخب الكلمة المناسبة: القمر و كوكب يدور حول الارض (مى جرخد، جرخان است)
۱۲	عين مصادر فى الجملات التالية: ۱- كلم الله موسى تكليماً ۲- نزول المطر و الثلج من السماء أمر طبيعى
۱۳	ترجم العبارات إلى الفارسية المألوفة:
	الف) الناس نيام فإذا انتهوا.
	ب) إن الله لا يعذر على الجهل.
۱۴	عين العبارة الصحيحة و غير الصحيحة حسب الحقيقة و الواقع: ☒ ☐
	الف) يجوز الإصرار على نقاط الخلاف: الصحيح الخطأ
۱۵	ترجم الأفعال التى أثير إليها بخط:
	الف) يعلمهم الكتاب و الحكمة.
	ب) أترك البحر.
۱۶	عين الكلمة الغريبة فى المعنى:
	الف) البط - الجاهز - الحرباء - الغراب
۱۷	عين صيغة الأفعال:
	الف) {و يعلمهم الكتاب و الحكمة}.
	ب) سمعت سميئاً صوت المكيف.

ردیف	نمره	
۱۸		تَرْجِمْ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ. به فارسی ترجمه کنید.
		الف) تِسْعٌ وَ تِسْعُونَ بَقَرَةً
		ب) سَبْعٌ وَ ثَلَاثُونَ حَدِيقَةً
		پ) وَاحِدَةٌ وَ سَبْعُونَ قَرْيَةً
		ت) اِثْنَانِ وَ ثَمَانُونَ عَامًا
		ث) تِسْعَةٌ وَ عِشْرُونَ كُرْسِيًّا
۱۹	۱.۲۵	تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطًّا:
		الف) أَشْجَارُ الرَّصِيفِ نَضْرَةً فِي الرَّبِيعِ.
		ب) يَا طَالِبُ! صَدِّقْ قَوْلَ مُعَلِّمِكَ.
۲۰	۰.۲۵	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى: الف) السَّحَابُ ب) المَطَار ج) التَّلَج د) المَطَر
۲۱	۰.۵	اِنتَخِبِ التَّرْجَمَةَ الصَّحِيحَةَ:
		الف) النَّاسُ لَا يَنْتَفِعُونَ بِالتَّفَرُّقَةِ: (۱) پراکندگی به مردم سود نمی‌رساند. (۲) مردم از پراکندگی سود نمی‌برند.
۲۲	۱	اِنتَخِبِ الْكَلِمَةَ الْمُنَاسِبَةَ حَسَبِ التَّوْضِيحَاتِ: (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) «الْاِقْتِرَاحُ / الْمِينَاءُ / الْمَهْرَجَانُ / الْمَصَافِي / الْجَمَارِكُ / الْاِسْتِقْبَالُ» الف) اِحْتِفَالٌ بِمُنَاسِبَةٍ جَمِيلَةٍ. ب) إِدَارَةٌ مَسْؤُولَةٌ عَنِ الصَّادِرَاتِ إِلَى الْخَارِجِ وَ الْوَارِدَاتِ. ج) إِعْطَاءُ حَلٍّ وَ بَيَانُ طَرِيقَةٍ لِلْقِيَامِ بِعَمَلٍ. د) مَكَانٌ عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ تُشَاهِدُ السُّفُنَ عَلَى جَنْبِهِ.
۲۳	۰.۵	اُكْتُبِ الْمُفْرَدَ أَوْ الْجَمْعَ لِلْكَلِمَتَيْنِ: الف) هَذِهِ أَنْعُمُ اللَّهِ وَ عَلَيْنَا أَنْ نَشْكُرَهُ لَخَلْقِهَا لَنَا. ب) الدَّرُّ حَجَرٌ غَالٍ ذُو اللَّوْنِ الْأَبْيَضِ.

ردیف	نمره
۲۴	كَمِّلِ التَّرْجُمَةَ الْفَارْسِيَّةَ. الف) يَا أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنْتُمْ، لَا تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ. ای مؤمنانی که ایمان آورده‌اید، چیزی را که ب) إِذَا قَدَرْتَ عَلَىٰ عَدُوَّكَ فَاعْفُ عَنْهُ، شُكْرًا لِلْقُدْرَةِ عَلَيْهِ. اگر بر دشمنت ، پس به شکرانه پیروزی بر او،
۲۵	عَيِّنِ نَوْعَ الْفِعْلَيْنِ وَ صَيِّغَتَهُمَا. الف) يُعْرِفُ الْمُجْرِمُونَ بِسَيِّمَاهُم. ب) يَا أَوْلَادُ! تَعَلَّمُوا التَّوَاضُّعَ وَالْوِقَارَ.

ردیف	نمره																															
۱		<table><tr><td>۱- یَسْتَكْبِرُ</td><td>مصدر</td><td>باب</td></tr><tr><td>۲- تَقْلِبُ</td><td>اِسْتِكْبَار</td><td>اِسْتِفْعَال</td></tr><tr><td>۳- تُكْرِمِينَ</td><td>اِنْقِلَاب</td><td>اِنْفَعَال</td></tr><tr><td>۴- اِحْتَشِمُ</td><td>تَكْرِیم</td><td>تَفْعیل</td></tr><tr><td>۵- تَقْرُبْنَا</td><td>احتشام</td><td>افتعال</td></tr><tr><td></td><td>تَقَرَّب</td><td>تَفَعَّل</td></tr></table>	۱- یَسْتَكْبِرُ	مصدر	باب	۲- تَقْلِبُ	اِسْتِكْبَار	اِسْتِفْعَال	۳- تُكْرِمِينَ	اِنْقِلَاب	اِنْفَعَال	۴- اِحْتَشِمُ	تَكْرِیم	تَفْعیل	۵- تَقْرُبْنَا	احتشام	افتعال		تَقَرَّب	تَفَعَّل												
۱- یَسْتَكْبِرُ	مصدر	باب																														
۲- تَقْلِبُ	اِسْتِكْبَار	اِسْتِفْعَال																														
۳- تُكْرِمِينَ	اِنْقِلَاب	اِنْفَعَال																														
۴- اِحْتَشِمُ	تَكْرِیم	تَفْعیل																														
۵- تَقْرُبْنَا	احتشام	افتعال																														
	تَقَرَّب	تَفَعَّل																														
۲		<table><tr><td>فعل مجزء</td><td>الباب</td><td>الماضي</td><td>المضارع</td><td>صيغة الفعل</td></tr><tr><td>خَرَجَ</td><td>اِسْتِفْعَال</td><td>اِسْتَخْرَجُوا</td><td>يَسْتَخْرِجُونَ</td><td>جمع مذكر غايب</td></tr><tr><td>جَلَسَ</td><td>مُفَاعَلَة</td><td>جَالَسُوا</td><td>يُجَالِسُونَ</td><td>مثنى مؤنث مخاطب</td></tr><tr><td>شَهِدَ</td><td>اِفْتِعَال</td><td>اِشْتَهَرَ</td><td>يَشْتَهَرُ</td><td>مفرد مذكر غايب</td></tr><tr><td>كَلَّمَ</td><td>تَفْعُل</td><td>كَلَّمْتُ</td><td>أَتَكَلَّمُ</td><td>متكلم وحده</td></tr><tr><td>قَلَبَ</td><td>اِنْفِعَال</td><td>اِنْقَلَبْنَا</td><td>نُنْقَلِبُ</td><td>متكلم مع الغير</td></tr></table>	فعل مجزء	الباب	الماضي	المضارع	صيغة الفعل	خَرَجَ	اِسْتِفْعَال	اِسْتَخْرَجُوا	يَسْتَخْرِجُونَ	جمع مذكر غايب	جَلَسَ	مُفَاعَلَة	جَالَسُوا	يُجَالِسُونَ	مثنى مؤنث مخاطب	شَهِدَ	اِفْتِعَال	اِشْتَهَرَ	يَشْتَهَرُ	مفرد مذكر غايب	كَلَّمَ	تَفْعُل	كَلَّمْتُ	أَتَكَلَّمُ	متكلم وحده	قَلَبَ	اِنْفِعَال	اِنْقَلَبْنَا	نُنْقَلِبُ	متكلم مع الغير
فعل مجزء	الباب	الماضي	المضارع	صيغة الفعل																												
خَرَجَ	اِسْتِفْعَال	اِسْتَخْرَجُوا	يَسْتَخْرِجُونَ	جمع مذكر غايب																												
جَلَسَ	مُفَاعَلَة	جَالَسُوا	يُجَالِسُونَ	مثنى مؤنث مخاطب																												
شَهِدَ	اِفْتِعَال	اِشْتَهَرَ	يَشْتَهَرُ	مفرد مذكر غايب																												
كَلَّمَ	تَفْعُل	كَلَّمْتُ	أَتَكَلَّمُ	متكلم وحده																												
قَلَبَ	اِنْفِعَال	اِنْقَلَبْنَا	نُنْقَلِبُ	متكلم مع الغير																												
۳		ترجمة آیات و دو احاديث زیر را کامل کن. ۱- چرا می گوئید آنچه را که انجام نمی دهید؟ ۲- انجام دهید، همانا من به آنچه انجام می دهید آگاهم. ۳- ما را همراه گروه ستمکاران قرار نده. ۴- نمازشان - نگاه نکنید - راست گویی - نگاه کنید. ۵- رحم کن تا به تو رحم کند کسی که در آسمان است. ۶- در چین باشد - واجب دینی است.																														
۴		مترادف ها و متضادها را در جای خالی مناسب قرار بده. <table><tr><td>رَخِصَة ≠ غَالِيَة</td><td>رَاسِب ≠ نَاجِح</td><td>يَسَار ≠ يَمِين</td></tr><tr><td>ارزان ≠ گران</td><td>مردود ≠ پیروز</td><td>چپ ≠ راست</td></tr><tr><td>بَيْع ≠ شِراء</td><td>بِدَايَة ≠ نِهَايَة</td><td>بَعِيد ≠ قَرِيب</td></tr><tr><td>فروش ≠ خرید</td><td>اول ≠ آخر</td><td>دور ≠ نزدیک</td></tr><tr><td>رَقْد = نَام</td><td>قَبِيح ≠ جَمِيل</td><td>نور = ضياء</td></tr><tr><td>خوابید</td><td>زشت ≠ زیبا</td><td>نور</td></tr><tr><td>حَزِين ≠ مَسْرُور</td><td>مُجْتَهِد = مُجِدِّد</td><td>مَمْنُوع ≠ مَسْمُوح</td></tr><tr><td>غمگین ≠ شاد</td><td>کوشا</td><td>ممنوع (غیرمجاز) ≠ مجاز</td></tr></table>	رَخِصَة ≠ غَالِيَة	رَاسِب ≠ نَاجِح	يَسَار ≠ يَمِين	ارزان ≠ گران	مردود ≠ پیروز	چپ ≠ راست	بَيْع ≠ شِراء	بِدَايَة ≠ نِهَايَة	بَعِيد ≠ قَرِيب	فروش ≠ خرید	اول ≠ آخر	دور ≠ نزدیک	رَقْد = نَام	قَبِيح ≠ جَمِيل	نور = ضياء	خوابید	زشت ≠ زیبا	نور	حَزِين ≠ مَسْرُور	مُجْتَهِد = مُجِدِّد	مَمْنُوع ≠ مَسْمُوح	غمگین ≠ شاد	کوشا	ممنوع (غیرمجاز) ≠ مجاز						
رَخِصَة ≠ غَالِيَة	رَاسِب ≠ نَاجِح	يَسَار ≠ يَمِين																														
ارزان ≠ گران	مردود ≠ پیروز	چپ ≠ راست																														
بَيْع ≠ شِراء	بِدَايَة ≠ نِهَايَة	بَعِيد ≠ قَرِيب																														
فروش ≠ خرید	اول ≠ آخر	دور ≠ نزدیک																														
رَقْد = نَام	قَبِيح ≠ جَمِيل	نور = ضياء																														
خوابید	زشت ≠ زیبا	نور																														
حَزِين ≠ مَسْرُور	مُجْتَهِد = مُجِدِّد	مَمْنُوع ≠ مَسْمُوح																														
غمگین ≠ شاد	کوشا	ممنوع (غیرمجاز) ≠ مجاز																														
۵		<table><tr><td>قَرَبٌ: نزدیک شد</td><td>قَرَبٌ: نزدیک کرد</td><td>فَهَمٌ: فهمید</td><td>فَهَمٌ: فهماند</td></tr><tr><td>فَرَعٌ: خالی شد</td><td>أَفْرَعٌ: خالی کرد</td><td>عَرَفٌ: شناخت</td><td>عَرَفٌ: شناساند</td></tr><tr><td>دَخَلَ: داخل شد</td><td>أَدْخَلَ: داخل کرد</td><td>صَحِكَ: خندید</td><td>أَضْحَكَ: خنداند</td></tr></table>	قَرَبٌ: نزدیک شد	قَرَبٌ: نزدیک کرد	فَهَمٌ: فهمید	فَهَمٌ: فهماند	فَرَعٌ: خالی شد	أَفْرَعٌ: خالی کرد	عَرَفٌ: شناخت	عَرَفٌ: شناساند	دَخَلَ: داخل شد	أَدْخَلَ: داخل کرد	صَحِكَ: خندید	أَضْحَكَ: خنداند																		
قَرَبٌ: نزدیک شد	قَرَبٌ: نزدیک کرد	فَهَمٌ: فهمید	فَهَمٌ: فهماند																													
فَرَعٌ: خالی شد	أَفْرَعٌ: خالی کرد	عَرَفٌ: شناخت	عَرَفٌ: شناساند																													
دَخَلَ: داخل شد	أَدْخَلَ: داخل کرد	صَحِكَ: خندید	أَضْحَكَ: خنداند																													
۶		عَيْنُ الْفِعْلِ الْمُنَاسِبُ: ۱ - الماضی من یُنْزِلُ: نَزَلَ □ اَنْزَلَ ■ نَزَلَ □ ۲ - المصدر من یُکَاتِبُ: مَکَاتِبَةٌ ■ مَکْتُوب □ مَکَاتِب □ ۳- النهی من تَخْرُجِین: لا تَخْرُجِین □ لا تَخْرُجِی ■ لا خَرَجْتما □ ۴ - المضارع من تَعْلَمُ: تَعْلَم □ یَتَعْلَم □ یَتَعْلَم ■																														
۷		<table><tr><td>فعل ماضی</td><td>فعل مضارع</td><td>مصدر</td><td>فعل امر</td><td>فعل نهی</td></tr><tr><td>نَصَرُوا</td><td>یُرْضِعُونَ</td><td>اِعمال</td><td>اِزْحَمُ</td><td>لا تَنْصُرْ</td></tr><tr><td>جَلَسُوا</td><td>نَعْمَلُ</td><td>اِسْتِخدام</td><td>اِذْهَبِینَ</td><td>لا تَرْجِعِی</td></tr></table>	فعل ماضی	فعل مضارع	مصدر	فعل امر	فعل نهی	نَصَرُوا	یُرْضِعُونَ	اِعمال	اِزْحَمُ	لا تَنْصُرْ	جَلَسُوا	نَعْمَلُ	اِسْتِخدام	اِذْهَبِینَ	لا تَرْجِعِی															
فعل ماضی	فعل مضارع	مصدر	فعل امر	فعل نهی																												
نَصَرُوا	یُرْضِعُونَ	اِعمال	اِزْحَمُ	لا تَنْصُرْ																												
جَلَسُوا	نَعْمَلُ	اِسْتِخدام	اِذْهَبِینَ	لا تَرْجِعِی																												

ردیف	نمره
۸	۱ - متکلم مع الغیر: ندرسُ ۲ - مثنی مؤنث غائب: نظرتا ۳ - مفرد مذکر مخاطب: أُخْرِجْ ۴ - جمع مؤنث غائب: جلسنَ ۵ - جمع مؤنث مخاطب: تفرینَ ۶ - متکلم وحده: شربتُ
۹	اسم: الأحجار ، الجميلة، العالية، اللّون، الأبيض ، الشّارع، رجلاً فعل: رأيتُ حرف: من، أل، فی
۱۰	۱- خَمْسِينَ ۲- تِسْعَ
۱۱	می چرخد
۱۲	تکلیماً - نُزُول
۱۳	
	الف مردم خوابند هنگامی که بمیرند بیدار می شوند.
	ب همانا خداوند بر نادانی عذر نمی پذیرد.
۱۴	
	الف خطأ
۱۵	
	الف يُعَلِّم: یاد می دهد
	ب أَتَرَک: ترک کن - رها کن
۱۶	
	الف الجاهز
۱۷	
	الف مفرد مذکر غایب
	ب مفرد مؤنث غایب
۱۸	
	الف نود و نه گاو
	ث بیست و نه صندلی

ردیف	نمره	
		ب) سی و هفت باغ
		پ) هفتاد و یک روستا
		ت) هشتاد و دو سال
		ث) بیست و نه صندلی
۱۹	۱.۲۵	
		الف) پیاده‌رو / تر و تازه، شاداب، سرسبز
		ب) باور کن
۲۰	۰.۲۵	ب) المَطَار السحاب: ابر / المطار: فرودگاه / الثلج: برف / المطر: باران
۲۱	۰.۵	
		الف) ۲
۲۲	۱	الف) المهرجان ب) الجمارک ج) الاقتراح د) المیناء
۲۳	۰.۵	الف) نعمة ← این نعمت‌های خداست و بر ما واجب است که او را به خاطر آفریدن آنها شکر کنیم. ب) دُرَر ← مروارید، سنگی گران دارای رنگ سفید است. نعمه دو جمع دارد: أنعم، نَعِم نکته: برای جمع‌های مکسر غیرانسان «أنعم، جبال...» از اسم‌های اشاره مفرد مونث استفاده می‌کنیم. (صفحه ۲ و ۳ کتاب درسی) راهنمای تصحیح: الف) نعمة (۲۵/۰ نمره) ب) دُرَر (۲۵/۰ نمره)
۲۴	۱	وقتی «لا» قبل از فعل مضارع بیاید و فعل مجزوم شود (تبدیل به ساکن) و (ن) حذف شود، «لا» نهی است. راه تشخیص «لا نفی» از «نهی» توجه به ظاهر فعل مضارع و معنی آن است. الف) «لا تقولوا: نگویید» - «لا تفعلون: انجام نمی‌دهید» ب) «قَدَرْتُ: غلبه کردی / قادر شدی» - «أَغْفُ عَنْهُ: او را ببخش» (صفحه ۱۲ کتاب درسی) راهنمای تصحیح: الف) نگویید (۲۵/۰ نمره) - انجام نمی‌دهید (۲۵/۰ نمره) ب) غلبه کردی / قادر شدی (۲۵/۰ نمره) - او را ببخش (۲۵/۰ نمره)

ردیف	نمره
۲۵	الف) يُعْرِفُ: مضارع مجهول / مفرد مذکر غایب (تبهکاران از چهره‌شان شناخته می‌شوند). (صفحة ۹۸ کتاب درسی) ب) تَعَلَّمُوا: فعل امر / جمع مذکر مخاطب (ای فرزندان! فروتنی و متانت را بیاموزید). (صفحة ۶۳ کتاب درسی) راهنمای تصحیح: الف) يُعْرِفُ: مضارع مجهول / مفرد مذکر غایب ب) تَعَلَّمُوا: فعل امر / جمع مذکر مخاطب (هر مورد ۰٫۲۵ نمره)

۱- للترجمة:

۱) فَارْسَلُوا فَرِيقًا لِّزِيَارَةِ الْمَكَانِ وَالتَّعَرُّفِ عَلَى الْأَسْمَاكِ.

۲) يَحْتَفِلُ النَّاسُ فِي الْهِنْدُورَاسِ بِهَذَا الْيَوْمِ سَنَوِيًّا.

۲- للتَّعْرِيبِ:

۱- این پدیده در سال دو بار اتفاق می افتد.

۳- اِنتَخِبِ لِلترجمة الصحيحة:

هذه الرِّيحُ الشَّدِيدَةُ تَسْحَبُ الْأَشْجَارَ إِلَى السَّمَاءِ بِقُوَّةٍ.

۱- این بادهای شدید با نیرویی درختان را به سوی آسمان می کشد.

۲- این باد شدید درختان را با نیرویی به سوی آسمان کشید.

۴- اِنتَخِبِ الْكَلِمَةَ الصَّحِيحَةَ مِنْ قَوْسَيْنِ:

۱- النَّاسُ نِيَامٌ إِذَا مَاتُوا انْتَبَهُوا (شمشیر، خواب)

۲- وَ يُنْزَلُ لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ رِزْقًا. (آبی، روزی)

۵- عَيِّنِ الْجَوَابَ الصَّحِيحَ:

۱- الماضي من (أُسَافِرُ):

۲- المضارع من (انْهَدَمْتُ):

۳- الماضي من (يَجْلِسُونَ):

۴- الأمر من (تَقْرَبَانِ):

۵- الماضي من (تُسَمَّعُونَ):

۲- سَافَرْتُ

۱- سَافَرْتُ

۲- تَنْهَدِمِينَ

۱- تَنْهَدِمُ

۲- جَلَسُوا

۱- جَلَسَا

۲- قَرِّبَا

۱- اقْرَبَا

۲- اسْمَعَا

۱- سَمِعْتُمْ

۶- عَيِّنِ الصَّحِيحَ فِي التَّرْجُمَةِ:

هَلْ تَعْلَمُ أَنَّ النَّمْلَةَ تَقْدِرُ عَلَى حَمْلِ شَيْءٍ يُفَوِّقُ وَزْنَهَا خَمْسِينَ مَرَّةً؟

۱- آیا دانستی که مورچه می تواند چیزی را که پنجاه برابر وزنش بود حمل کند؟

۲- آیا می دانی که مورچه می تواند چیزی را که پنجاه برابر وزنش می باشد حمل کند؟

۷- صَحِّحِ الْأَخْطَاءَ فِي التَّرْجُمَةِ:

هُوَ يُسَافِرُ إِلَى بِلَادٍ مُخْتَلِفَةٍ لِلْمُشَاهَدَةِ وَكَشْفِ الْأَشْيَاءِ وَالظُّوَاهِرِ الْجَدِيدَةِ.

(او مسافرت می کرد به کشورهای گوناگون برای اینکه اشیاء را کشف و ظاهر تازه ای پیدا کند.)

۸- اِنتَخِبِ (اسم - فعل - حرف):

۱- جَعَلَ اللَّهُ الرَّحْمَةَ مِثْلَ جُزْءٍ ()

۲- كُلُّوا جَمِيعًا وَلَا تَفْرَقُوا ()

۹ - عَيْنِ الأَعْدَادِ الأَصْلِيَّةِ:

۱ - تسعة ناقصُ اثْنَيْنِ يساوي سبعة.

۲ - عمرى ستَّة عشرَ عاماً.

۱۰ - عَيْنِ الأَعْدَادِ التَّرْتِيبِيَّةِ:

۱ - اليوم الخامس من أَيَّامِ الأسبوعِ يَوْمُ الأَرْبَعاءِ

۲ - مرقد الامام الثانى فى مشهد.

۳ - ذَهَبَ أَلْجَلَّ السَّابِعِ إِلَى فَوْقِ الْجَبَلِ.

۱۱ - عَيْنِ التَّرْجَمَةِ الصَّحِيحَةِ:

رَأَيْتُ الأَنْجَمَ مِثْلَ الدُّرِّ فِي اللَّيْلِ.

۱ - ستاره‌ها را مثل مرواریدها در شب دیدم.

۲ - ستاره‌ها را مثل مرواریدی در شب می‌بینم.

۱۲ - عَيْنِ الفِعْلِ الماضى و المضارع و الأمر:

۱ - یقربان ۲ - اعملوا ۳ - ضربتُما ۴ - تعملین ۵ - شربنا

۱۳ - عَيْنِ الصَّحِيحِ: فى الجواب:

۱ - متى تذهبُ حميدٌ من المدرسة؟

۱. نَعَمْ هُوَ تَلْمِيزٌ ۲. فى الساعة الثامنة إلَّا ربعا

۲ - مَنْ خَلَقَ الأَرْضَ وَ السَّمَاوَاتِ؟

۱. خَلَقَ اللهُ الأَرْضَ وَ السَّمَاوَاتِ ۲. اللهُ خَالِقُ

۱۴ - اِنْتِخِبِ الكَلِمَةَ المُنَاسِبَةَ:

الف

المُضَارِعِ مِنْ «جَاهَدَنَّ»:

(يُجَاهِدُونَ - يُجَاهِدَنَّ - تُجَاهِدَنَّ)

ب

الأمرُ مِنْ «تَغْلِقُونَ»:

(أَغْلِقُوا - اِغْلِقُوا - أَغْلِقُوا)

پ

المصدرُ مِنْ «اِسْتَخْرَجَ»:

(اِسْتِخْرَاج - إِخْرَاج - تَخْرُج)

ت

النَّهْيُ مِنْ «تَتَكَاسَلَنَّ»:

(لَا تَتَكَاسَلْ - لَا تَتَكَاسَلْنَ - لَا تَتَكَاسَلُوا)

ث

اِنْتِخِبْ مَا يَخْتَلِفُ بِأَيْهِ:

(اِنْتَشَرَ - اِسْتَمَعَ - اِنْقَلَبَ)

۱۵ - تَرْجِمِ الْآيَةَ وَ الْعِبَارَاتِ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ:

- الف) ﴿رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ﴾. (۵/۵ نمره)
 ب) انْظُرْ إِلَى الشَّمْسِ الَّتِي جَذَوْتُهَا مُسْتَعْرَةً فِي وَسْطِ السَّمَاءِ. (۷۵/۵ نمره)
 ج) شَقَّ اللَّهُ فِي وَجْهِ الْإِنْسَانِ عُيُونًا حَتَّى يَنْظُرَ بِهَا. (۵/۵ نمره)
 د) تُنْزِلُ الْغَيُومَ أَمْطَارًا وَ تُصَيِّرُ الْأَرْضَ خُضْرًا بَعْدَ اغْبَارِهَا. (۷۵/۵ نمره)
 ه) هَذِهِ النُّجُومُ كَالْقَمَرِ فِي الظَّلَامِ تَزِينُ السَّمَاءَ فِي اللَّيْلِ. (۷۵/۵ نمره)
 و) قَوْلُ «لَا نَعْلَمُ» نِصْفُ الْعِلْمِ. (۵/۵ نمره)
 ز) الشُّرَّةُ قِطْعَةٌ مُنْفَصِلَةٌ عَنِ النَّارِ ذَاتِ الْجَذَوَاتِ الْمُسْتَعْرَةِ. (۷۵/۵ نمره)
 ح) الْكَلَامُ كَالدَّوَاءِ قَلِيلُهُ نَافِعٌ وَ كَثِيرُهُ مُضِرٌّ. (۵/۵ نمره)

۱۶ - تَرْجِمِ الْآيَاتِ وَ الْعِبَارَاتِ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ:

- الف) ﴿مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَالِهَا﴾. (۵/۵ نمره)
 ب) قُلْتُ لِأُخْتِي الصُّغْرَى: مَا أَجْمَلُ تَسَاقُطِ الْأَسْمَاكِ مِنَ السَّمَاءِ! (۷۵/۵ نمره)
 ج) كَانَتْ زَمِيلَتِي تَنْتَظِرُ وَالدَّتْهَا الْعَزِيزَةُ بَعْدَ انْتِهَاءِ الدَّوَامِ الْمَدْرَسِيِّ. (۷۵/۵ نمره)
 د) مَارَسْنَا تَمَارِينَ صَعِبَةً حَتَّى نَنْجَحَ فِي مُسَابَقَةِ آخِرِ السَّنَةِ. (۵/۵ نمره)
 هـ) يَنْزِلُ الثَّلْجُ فِي الْفَصْلِ الرَّابِعِ مِنَ السَّنَةِ فَتُحِبُّ أَنْ نَشْكُرَ اللَّهَ عَلَيْهِ. (۵/۵ نمره)
 و) وَجَدَ الْبَاحِثُ أَنَّ كَثِيرًا مِنَ الْأَسْمَاكِ الْمُنْتَشِرَةِ عَلَى الْأَرْضِ مِنْ نَوْعٍ وَاحِدٍ. (۷۵/۵ نمره)
 ز) يُحِيرُنَا حَيَوَانٌ يَقْدُرُ عَلَى سَمَاعِ صَوْتِ السَّاعَةِ مِنْ مَسَافَاتٍ بَعِيدَةٍ. (۵/۵ نمره)
 ح) سَوْفَ نَتَعَاوَنُ عَلَى الْحِفَافِ عَلَى الْمَرَاقِ الَّتِي يَنْتَفِعُ بِهَا جَمِيعُ النَّاسِ. (۷۵/۵ نمره)

۱۷ - اِنتَخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ:

الف) أُعْطِيَ الْمُدِيرُ جَائِزَةً وَاحِدَةً لِلْفَائِزِ الْأَوَّلِ.

۱) مدیر، جایزه اول را به برنده اول داد.

۲) مدیر به برنده اول، یک جایزه را اعطا کرد.

ب) صَدَّقْ، لَا أَجِدُ لَهَا جَوَابًا.

۱) راست بگو، برایش جوابی نمی یابم.

۲) باور کن، برای آن پاسخی پیدا نمی کنم.

۱۸ - عَيِّنِ الْعَدَدَ أَوْ الْمَعْدُودَ الصَّحِيحَ لِلْفَرَاغِ:

الف) خَمْسَةٌ وَأَقِفُونَ أَمَامَ بَابِ الْمَكْتَبَةِ. (بَاحِثِينَ - بَاحِثًا)

ب) نَصَحْنَا مُدْرُسَنَا بِمُرَاجَعَةِ دُرُوسِ الصَّفِّ (السَّيْعَ - السَّابِعَ)

ج) طَالِبًا فِي صَالَةِ الْامْتِحَانَاتِ. (ثَلَاثَةٌ وَعِشْرُونَ - ثَلَاثُونَ وَ أَرْبَعَةٌ)

د) كَتَبْتُ وَاجِبَاتِي الْمَدْرَسِيَّةَ فِي السَّاعَةِ مَسَاءً. (الْسَّادِسَةِ - السَّتَّةَ)

هـ) اشْتَرَيْتُ بَيْتَيْنِ أَمْسَ. (اِثْنَيْنِ - اِثْنَيْنِ)

١٩ - اقْرَأِ النَّصَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ:

فِي صَبَاحِ يَوْمِ الْأَرْبَعَاءِ شَكَرَتِ الْمُدِيرَةُ فِي الْأَصْطِفَافِ الصَّبَاحِيَّ طَالِبَتَيْنِ ائْتَنِتَيْنِ لِاهْتِمَامِهِمَا بِالْمُرَافِقِ الْعَامَّةِ. سَأَلَتِ الْمُدِيرَةُ تَلْمِيزَاتِ الْمَدْرَسَةِ فِي الْأَصْطِفَافِ الصَّبَاحِيَّ: مَا الْمَقْصُودُ بِالْمُرَافِقِ الْعَامَّةِ؟ فَأَجَابَتِ آيَلَارُ: هِيَ الْأَمَّاكِنُ الَّتِي تَمْتَلِكُهَا الدَّوْلَةُ. فَتَكُونُ الْمُسْتَشْفِيَّاتُ وَالْمُسْتَوْصَفَاتُ وَالْمَكْتَبَاتُ مِنَ الْمُرَافِقِ الْعَامَّةِ.

(الف) مَتَى شَكَرَتِ الْمُدِيرَةُ الطَّالِبَتَيْنِ؟

(ب) لِمَاذَا شَكَرَتِ الْمُدِيرَةُ الطَّالِبَتَيْنِ؟

(ج) مَن قَدَرَتْ عَلَى الْإِجَابَةِ عَنْ سُؤَالِ مُدِيرَةِ الْمَدْرَسَةِ؟

(د) هَلْ يَكُونُ الْمُسْتَوْصَفُ مِنَ الْمُرَافِقِ الْعَامَّةِ؟

(هـ) مَاذَا سَأَلَتِ الْمُدِيرَ؟

٢٠ - تَرْجِمِ الْأَفْعَالَ:

(الف) لَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ وَ أَحْسِنُوا إِلَى النَّاسِ.

(ب) أَوْلَيْتُكَ كَانُوا يُشْرِكُونَ بِاللَّهِ.

(ج) اسْتَغْفِرِي اللَّهَ لِدُنُوبِكَ الْكَبِيرَةِ.

(د) مَا تَعَجَّبْتُ مِنْ نَجَاحِكَ فِي الْإِمْتِحَانِ.

٢١ - عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الَّتِي يَخْتَلِفُ نَوْعُهَا فِي كُلِّ مَجْمُوعَةٍ.

(الف) تَتَعَجَّبُ ☐ تَكَلَّمَ ☐ تَشَجَّعَ ☐ تَتَحَمَّلُ ☐

(ب) اِفْتِخَارُ ☐ اِنْكِسَارُ ☐ اِنْتِخَابُ ☐ اِنْتِشَارُ ☐

(ج) حَاوَلََ ☐ شَارَكَ ☐ قَاتَلَ ☐ سَاعَدَ ☐

(د) أَرْسَلُوا ☐ أَحْسَنُوا ☐ أَنْقَذُوا ☐ أَكْرَمُوا ☐

٢٢ - اِنتَخِبِ الْفِعْلَ الْمُنَاسِبَ.

(الف) إِنَّ اللَّهَ عَلَى الْجَهْلِ.

(ب) أَخِي الْآخِرِينَ بِكَلَامِهِ.

(ج) صَدِيقُنَا نَا بِالْمَحَبَّةِ.

(د) يَا أَخَوَاتِي! صَدِيقَاتِ السُّوءِ.

(هـ) خَصَلَتَانِ فِي مَوْئِنِ الْبُخْلِ وَ الْكُذْبِ.

(و) يَا وَلَدِي! اللَّهُ، إِنَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ.

لا يَعْتَدِرُ ☐ لا يَعْدِرُ ☐

يُفْرَحُ ☐ يُفْرَحُ ☐

يُعَامِلُ ☐ يَعْمَلُ ☐

لا تُجَالِسُنَ ☐ لا تَجْلِسْنَ ☐

لا تَجْتَمِعُ ☐ لا تَجْمَعُ ☐

اِسْتَعْفِرُ ☐ اِغْفِرْ ☐

٢٣ - عَيِّنِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ.

(الف) تَنَوَّعَ مَعَالِمَ إِيرَانَ وَاسْتَقَرَّارُ الْوَضْعِ الْأَمْنِيِّ فِيهَا يُشْجِعُ السَّائِحِينَ إِلَى السَّفَرِ إِلَيْهَا.

(ب) الْمُؤْمِنُ مِّنْ أَمْنِهِ النَّاسَ عَلَى دِمَائِهِمْ وَ أَمْوَالِهِمْ.

٢٤ - (الف) اِنتَخِبِ الْجَوَابَ الصَّحِيحَ.

«كَمْ عَدَدُ الْمُرَافِقِينَ؟»

(١) كُلُّ مُرَافِقٍ بِيَدِهِ بَطَاقَتُهُ. ☐ (٢) الْمُرَافِقُونَ فِي الْفُنْدُقِ. ☐ (٣) سَبْعَةٌ ☐

(ب) اِنتَخِبِ السُّؤَالَ الْمُنَاسِبَ لِهَذَا الْجَوَابِ.

«لَيْسَتْ غُرْفَتُنَا نَظِيفَةً.»

(١) مَا هِيَ الْمُسْكَلَةُ؟ ☐ (٢) مَا هَذِهِ؟ ☐ (٣) هَلْ هَذِهِ غُرْفَتُكُمْ؟ ☐



۲۵- رتّبِ الكَلِماتِ و اكتبْ سؤالاً و جواباً.
فى، يَحْدُثُ، ماذا، تيار، يَنْقَطِعُ، عِنْدَما، كُلُّ، الظَّلام، فى، يَغْرَقُ، الكهرباء، اللَّيْل، مكان، الظَّلام



پاسخنامه تشریحی

- ۱ - ۱- پس گروهی را برای دیدن مکان و شناخت ماهی‌ها فرستادند.
- ۲- مردم در هندوراس این روز را سالانه جشن می‌گیرند.
- ۲ - ۲- تَحَدَّثُ هَذِهِ الظَّاهِرَةَ مَرَّتَيْنِ فِي السَّنَةِ.
- ۳ - گزینۀ «۱»: زیرا «تَسَحَّبُ» فعل مضارع است. (الرَّيَّاحُ: بادها)
- ۴ - گزینۀ ۱- خواب گزینۀ ۲- روزی
- ۵ - ۱) سافَرْتُ ۲) تَتَهَدَّمُ ۳) جَلَسُوا ۴) اقْرَبَا ۵) سَمِعْتُمْ
- ۶ - گزینۀ «۲»: (تَعَلَّمَ: می‌دانی)
- ۷ - ترجمۀ درست: او برای دیدن و کشف اشیاء و پدیده‌های تازه به کشورهای مختلف سفر می‌کند.
- ۸ - اسم: الله، الرَّحْمَةُ، مَتَّة، جزء، جميعا فعل: جَعَلَ، كَلَّوْا، لَا تَفَرَّقُوا حرف: ال، و
- ۹ - ۱- تسعة، اثْنين، سبعة ۲- سِتَّةَ عَشَرَ
- ۱۰ - ۱- الخامس ۲- الثاني ۳- السابع
- ۱۱ - گزینۀ «۱»: زیرا «رَأَيْتُ» فعل ماضی است و «دیدم» درست است. (الدَّرَرُ: مروریدها)
- ۱۲ - ۱- مضارع ۲- امر ۳- ماضی ۴- مضارع ۵- ماضی
- ۱۳ - ۱- گزینۀ ۲ درست است.
- ۲- گزینۀ ۱ درست است.
- ۱۴ -

الف

يُجَاهِدُنَ

ب

أَغْلَقُوا

پ

اِسْتِخْرَاج

ت

لَا تَتَكَاسَلْنَ

ث

اِثْقَابَ

- ۱۵ - الف) پروردگارا ما را با قوم ستمکار قرار نده. چنانچه صفت جمع باشد، در فارسی به شکل مفرد ترجمه می‌شود؛ مثال: القوم الظَّالِمين: قوم ستمکار (ب) نگاه کن به خورشیدی که اخگر آن در وسط آسمان فروزان است. «الَّتِي، الَّتِي، الَّذِينَ» بعد از اسم دارای «ال» معنی «که» می‌دهند؛ الشمس التي: خورشیدی که، خداوند در صورت انسان چشم‌هایی را شکافت تا به وسیله آنها نگاه کند. (د) ابرها بارانی می‌بارانند و زمین را پس از غبار آلودگی‌اش سرسبز می‌گردانند. (ه) این ستارگان همچون ماه در تاریکی، آسمان را در شب زینت می‌بخشند. چنانچه بعد از اسم‌های اشاره، اسم «الدار» جمع بیاید، اسم‌های اشاره مفرد ترجمه می‌شوند؛ مثال: هؤلاء الرجال: این مردان، (و) گفتن «نمی‌دانیم» نصف علم است. (ز) اخگر قطعه‌ای جداشده از آتش دارای اخگرهای فروزان است. (ح) سخن مثل داروست کمش سود می‌رساند و زیادش کشنده است.

(صفحة ۳، ۱۱ و ۱۲ کتاب درسی)

راهنمای تصحیح:

- الف) پروردگارا ما را (۲۵/۰) با قوم ستمکار قرار نده. (۲۵/۰) (نمره)
- ب) نگاه کن به خورشیدی که (۲۵/۰) اخگر آن در وسط آسمان (۲۵/۰) فروزان است. (۲۵/۰) (نمره)
- ج) خداوند در صورت انسان چشم‌هایی را شکافت (۲۵/۰) تا به وسیله آنها نگاه کند. (۲۵/۰) (نمره)
- د) ابرها بارانی می‌بارانند (۲۵/۰) و زمین را پس از غبار آلودگی‌اش (۲۵/۰) سرسبز می‌گردانند. (۲۵/۰) (نمره)
- ه) این ستارگان همچون ماه در تاریکی (۲۵/۰)، آسمان را در شب (۲۵/۰) زینت می‌بخشند. (۲۵/۰) (نمره)
- و) گفتن «نمی‌دانیم» (۲۵/۰) نصف علم است. (۲۵/۰) (نمره)



ز) اخگر قطعه‌ای جداشده (۲۵ره نمره) از آتش دارای اخگرهای فروزان است. (۲۵ره نمره)

ح) سخن مثل داروست کمش سود می‌رساند (۲۵ره نمره) و زیادهش کشنده است. (۲۵ره نمره)

۱۶ - الف) «جاء و أتى» وقتی با حرف «ب» همراه شوند، معنی «آورد» می‌دهند و متعدی معنا می‌شوند.
ترجمه: هرکس نیکی بیاورد، ده برابرش پاداش دارد.

ب) وقتی بعد از «ما» فعلی بر وزن «أفعل» بیاید، تعجیبی است و با معنی «چقدر، چه» ترجمه می‌شود.

ترجمه: به خواهر کوچک‌ترم گفتم: پی در پی افتادن ماهی‌ها از آسمان، چه زیبا است!

ج) در ترکیب «کان + فعل مضارع» فعل به شکل ماضی استمراری ترجمه می‌شود.

ترجمه: همکلاسی‌ام انتظار مادر عزیزش را پس از پایان ساعت کار مدرسه می‌کشید.

د) «آخر: پایان» و «آخر: دیگر» است.

ترجمه: تمرین‌های دشواری را انجام دادیم تا در مسابقه پایان سال برنده شویم.

ه) ترجمه: برف در فصل چهارم سال فرود می‌آید. پس دوست داریم که از خداوند به خاطر آن سپاسگزاری کنیم.

و) «واحد» بر وزن «فاعل» به معنای «یک» جزء اعداد اصلی است.

ترجمه: پژوهشگر دریافت که بسیاری از ماهی‌های پخش‌شده بر روی زمین از یک نوع است.

ز) «سماع: شنیدن» مصدر از فعل «سَمِعَ» است.

ترجمه: حیوانی ما را حیران می‌کند که می‌تواند صدای ساعت را از فاصله‌هایی دور بشنود.

ح) دو حرف «س» و «ق» وقتی قبل از فعل مضارع بیایند، فعل معادل مستقبل یا آینده در زبان فارسی است.

ترجمه: در نگهداری کردن از تأسیساتی که همه مردم از آن سود می‌برند، همیاری خواهیم کرد.

(صفحه ۱۷، ۱۸، ۱۹، ۲۰ تا ۲۸، ۳۲، ۳۳ و ۳۴ کتاب درسی)

راهنمای تصحیح:

الف) هرکس نیکی بیاورد (۲۵ره نمره)، ده برابرش پاداش دارد. (۲۵ره نمره)

ب) به خواهر کوچک‌ترم گفتم (۲۵ره نمره): پی در پی افتادن ماهی‌ها از آسمان (۲۵ره نمره)، چقدر زیبا است! (۲۵ره نمره)

ج) همکلاسی‌ام انتظار مادر عزیزش را (۲۵ره نمره) پس از پایان ساعت کار مدرسه (۲۵ره نمره) می‌کشید. (۲۵ره نمره)

د) تمرین‌های دشواری را انجام دادیم (۲۵ره نمره) تا در مسابقه پایان سال برنده شویم. (۲۵ره نمره)

ه) برف در فصل چهارم سال فرود می‌آید (۲۵ره نمره) پس دوست داریم که از خداوند به خاطر آن سپاسگزاری کنیم. (۲۵ره نمره)

و) پژوهشگر دریافت (۲۵ره نمره) که بسیاری از ماهی‌های پخش‌شده بر روی زمین (۲۵ره نمره) از یک نوع است. (۲۵ره نمره)

ز) حیوانی ما را حیران می‌کند که می‌تواند (۲۵ره نمره) صدای ساعت را از فاصله‌هایی دور بشنود. (۲۵ره نمره)

ح) در نگهداری کردن از تأسیساتی که (۲۵ره نمره) همه مردم از آن سود می‌برند، (۲۵ره نمره) همیاری خواهیم کرد. (۲۵ره نمره)

۱۷ - الف) گزینه ۲، «جائزة واحدة: یک جایزه» در این عبارت «واحدة» عدد اصلی است نه ترتیبی.

ب) گزینه ۲، «صَدَقَ» باور کرد، از باب تفعیل و فعل «صَدَقَ» راست گفت، ثلاثی مجرد است.

(صفحه ۲۶ و ۳۲ کتاب درسی)

راهنمای تصحیح:

الف) ۲ (۲۵ره نمره)

ب) ۲ (۲۵ره نمره)

۱۸ - الف) باحثین: معهود اعداد سه تا ده اصلی به شکل جمع می‌آید.

ب) السابغ (هفتم): عدد ترتیبی است نه اصلی؛ اعداد ترتیبی غالباً نقش صفت در جمله دارند و بر وزن «فاعل» می‌آیند.

ج) ثلاثة و عشرون: اعداد دورقمی برخلاف فارسی، در ابتدا یکان می‌آید سپس دهگان

د) السادسة: برای گفتن ساعت از عددی بر وزن «فاعلة» استفاده می‌کنیم.

ه) یبتین: مذکر است، لذا عدد آن به شکل مذکر می‌آید.

ترجمه جمله‌ها:

الف) پنج کاوشگر جلوی در کتابخانه ایستاده‌اند.

ب) معلم‌مان ما را به مرور درس‌های کلاس هفتم توصیه کرد.

ج) بیست و سه دانش‌آموز در سالن امتحانات هستند.

د) تکالیف مدرسه‌ام را در ساعت شش عصر نوشتم.

ه) دیروز دو خانه خریدم.

(صفحه ۲۲ و ۲۳ کتاب درسی)

راهنمای تصحیح:

الف) باحثین (۲۵ره نمره) ب) السابغ (۲۵ره نمره) ج) ثلاثة و عشرون (۲۵ره نمره) د) السادسة (۲۵ره نمره) ه) یبتین (۲۵ره نمره)

۱۹ - ترجمه متن: در صبح روز چهارشنبه مدیر در صف صبحگاهی از دو دانش‌آموز به خاطر توجهشان به مکان‌های عمومی تشکر کرد. مدیر در صف صبحگاهی از دانش‌آموزان دختر مدرسه پرسید: منظور از مکان‌های عمومی چیست؟ آیلار پاسخ داد: مکان‌هایی که متعلق به دولت است که شامل بیمارستان‌ها و درمانگاه‌ها و کتابخانه‌ها از مکان‌های عمومی است.



- (الف) در جواب «متی» از قیود زمان استفاده می‌کنیم. ← فی صَباحِ یومِ الأربعاء
(ب) در جواب «لماذا» از «لأنَّ» بسبب استفاده می‌شود. ← لاهْتِمایْهِما بِالْمَرافِقِ العامَّةِ
(ج) «من» برای پرسش از انسان به کار می‌رود. ← آیا
(د) در جواب «هل» از «نعم» لا استفاده می‌کنیم. ← نَعَمْ (يَكُونُ الْمُستَوْصَفُ مِنَ المَرافِقِ العامَّةِ).
(ه) ما المقصود بالمرافق العامة؟

ترجمه عبارات:

- (الف) چه موقع مدیر از دو دانش آموز دختر تشکر کرد؟ در صبح روز چهارشنبه.
(ب) برای چه مدیر از دو دانش آموز دختر تشکر کرد؟ برای توجه آنها به اماکن عمومی
(ج) چه کسی توانست پاسخ مدیر مدرسه را بدهد؟ آیلار
(د) آیا درمانگاه از مکان‌های عمومی است؟ بله - درمانگاه از مکان‌های عمومی است.
(ه) مدیر چه سؤالی پرسید؟ منظور از مکان‌های عمومی چه چیزی است؟

راهنمای تصحیح:

- (الف) فی صَباحِ یومِ الأربعاء (۲۵/۰۲ نمره)
(ب) لاهْتِمایْهِما بِالْمَرافِقِ العامَّةِ (۲۵/۰۲ نمره)
(ج) آیلار (۲۵/۰۲ نمره)
(د) نَعَمْ (يَكُونُ الْمُستَوْصَفُ مِنَ المَرافِقِ العامَّةِ). (۲۵/۰۲ نمره)
(ه) ما المقصود بالمرافق العامة؟ (۲۵/۰۲ نمره)

۲۰ -

(الف) جز خدا را عبادت نکنید و به مردم نیکی کنید.

«لا تعبدوا» فعل نهی است.

(ب) آنها کسانی هستند که به خدا شرک می‌ورزند.

کان + فعل مضارع = ماضی استمراری

(ج) از خداوند برای گناهان بزرگ استغفار کن. (طلب آموزش کن)

«استغفری» فعل امر باب استفعال صیغه مفرد مونث مخاطب است.

(د) از موفقیت تو در امتحان تعجب نکردم.

«ما» قبل از فعل ماضی ماضی منفی می‌سازد.

(صفحه ۲۱ و ۳۵ کتاب درسی)

راهنمای تصحیح:

- (الف) عبادت نکنید. (۲۵/۰۲ نمره) (ب) شرک می‌ورزیدند. (۲۵/۰۲ نمره) (ج) استغفار کن / طلب آموزش کن. (۲۵/۰۲ نمره) (د) تعجب نکردم. (۲۵/۰۲ نمره)

۲۱ - (الف) «تَكَلَّمَ» فعل ماضی از باب «تفعل» است و سه فعل دیگر مضارع هستند.

(ب) «انكسار» از باب «انفعال» است و سه مصدر دیگر از باب افتعال هستند.

(ج) «حاول» فعل امر از باب «مفاعلة» و سه فعل دیگر، فعل‌های ماضی هستند.

(د) «أحسنوا» فعل امر از باب «إفعال» است، در صورتی که سه فعل دیگر، فعل‌های ماضی از همین باب هستند. عین‌الفعل در باب افعال، در فعل ماضی، مفتوح و در فعل امر مکسور است.

راهنمای تصحیح:

(الف) تَكَلَّمَ (ب) انكسار (ج) حاول (د) أحسنوا

(هر مورد ۲۵/۰۲ نمره)

۲۲ - (الف) بی‌تردید خداوند بر نادانی هیچ عذری را نمی‌پذیرد. لا یُعَذِّرُ: عذر نمی‌پذیرد (ثلاثی مجرد) / لا یُعْتَذِرُ: عذرخواهی نمی‌کند (ثلاثی مزید باب افتعال) (صفحه ۶۳ کتاب درسی)

(ب) برادرم با حرف‌هایش دیگران را خوشحال می‌کند. یَفْرَحُ: شاد می‌شود (ثلاثی مجرد) / یُفَرِّحُ: شاد می‌کند (ثلاثی مزید باب تفعیل) (صفحه ۵۶ کتاب درسی)

(ج) دوست ما با ما با محبت رفتار می‌کند. یُعَامِلُ: رفتار می‌کند (ثلاثی مزید باب مفاعله) / یَعْمَلُ: کار می‌کند (ثلاثی مجرد) (صفحه ۵۸ کتاب درسی)

(د) ای خواهران! با دوستان بد هم‌نشینی نکنید. لا تَجْلِسْنَ: ننشینید (ثلاثی مجرد) / لا تُجالِسنَ: هم‌نشینی نکنید (ثلاثی مزید باب مفاعله) (صفحه ۵۶ کتاب درسی)

(ه) دو ویژگی در انسان مؤمن جمع نمی‌شود: خسیس بودن و دروغ گفتن. لا تَجْمَعُ: جمع نمی‌کند (ثلاثی مجرد) / لا تَجْتَمِعُ: جمع نمی‌شود (ثلاثی مزید باب افتعال) (صفحه ۶۳ کتاب درسی)

(و) پسر! از خدا طلب مغفرت کن، بی‌شک او بخشنده و مهربان است. اسْتَغْفِرْ: طلب آموزش کن (ثلاثی مزید، باب استفعال) / اغْفِرْ: ببخش (ثلاثی مجرد) (صفحه ۸۵ کتاب درسی)

راهنمای تصحیح:

(الف) لا یُعَذِّرُ (ب) یَفْرَحُ (ج) یُعَامِلُ

(د) لا تُجالِسنَ (ه) لا تَجْمَعُ (و) اسْتَغْفِرُ

(هر مورد ۲۵/۰۲ نمره)

۲۳ - (الف) جمله اسمیه است و «تنوع» مبتدا می‌باشد و در ادامه جمله فعلیه آمده است که در آن «السائحین» مفعول برای فعل «شجع» و «الأمنی» صفت برای «الوضع» است.

تنوع آثار ایران و مستقر بودن وضعیت امنیتی در آن، گردشگران را به سفر به سوی آن، تشویق می‌کند. (صفحه ۸۳ کتاب درسی)



(ب) جمله اسمیه است و «مَنْ» خبر برای مبتدا (المؤمن) می‌باشد. در ادامه جمله فعلیه آمده است که «الناس» فاعل آن است. «دِماء» مجرور به حرف جر است. انسان باایمان کسی است که مردم او را بر خون‌هایشان و اموالشان امین کرده باشند. (صفحه ۶۳ کتاب درسی)

راهنمای تصحیح:

الف) تَوَعُّ: مبتدا	الْأَمْنَى: صفت	السَّائِحِينَ: مفعول
ب) مَنْ: خبر	النَّاسِ: فاعل	دِماء: مجرور به حرف جر

(هر مورد ۲۵ نمره)

۲۴ - الف) گزینه ۳؛ تعداد همراهان چندتاست؟

۱) هر همراه بلیطش در دستش است. ۲) همراهان در هتل هستند. ۳) هفت تا (صفحه ۴۴ کتاب درسی)

ب) گزینه ۱؛ اتاق ما تمیز نیست.

۱) مشکل چیست؟ ۲) این چیست؟ ۳) آیا این اتاق شماس؟ (صفحه ۱۱۴ کتاب درسی)

راهنمای تصحیح:

الف) گزینه ۳ ب) گزینه ۱

(هر مورد ۲۵ نمره)

۲۵ - ماذا يحدثُ عندما يَنْقَطِعُ تيارُ الكهرباءِ في اللَّيْلِ؟ يَغْرَقُ كُلُّ مَكَانٍ فِي الظُّلَامِ.

چه اتفاقی می‌افتد هنگامی که در شب جریان برق قطع می‌شود؟ همه جا در تاریکی فرو می‌رود.

(صفحه ۱۱۵ کتاب درسی)

راهنمای تصحیح:

ماذا يحدثُ عندما يَنْقَطِعُ (۲۵ نمره) تيارُ الكهرباءِ في اللَّيْلِ؟ (۲۵ نمره) يَغْرَقُ كُلُّ (۲۵ نمره) مَكَانٍ فِي الظُّلَامِ (۲۵ نمره).





ردیف	نمره																														
۱	اُكْتُبْ وزن الكلمات التَّالِيَةِ و حروفها الأَصْلِيَّة: <table><tr><th>الكلمة</th><th>وزن</th><th>الحروف الاصلية</th></tr><tr><td>عَقَّار</td><td></td><td></td></tr><tr><td>جَابِر</td><td></td><td></td></tr><tr><td>إِجْتَهَدَ</td><td></td><td></td></tr><tr><td>إِجْتِهَاد</td><td></td><td></td></tr><tr><td>مِفْتَاح</td><td></td><td></td></tr><tr><td>تَعْرِيف</td><td></td><td></td></tr><tr><td>إِسْتِغْفَار</td><td></td><td></td></tr><tr><td>عَقُور</td><td></td><td></td></tr><tr><td>مَشْهُود</td><td></td><td></td></tr></table>	الكلمة	وزن	الحروف الاصلية	عَقَّار			جَابِر			إِجْتَهَدَ			إِجْتِهَاد			مِفْتَاح			تَعْرِيف			إِسْتِغْفَار			عَقُور			مَشْهُود		
الكلمة	وزن	الحروف الاصلية																													
عَقَّار																															
جَابِر																															
إِجْتَهَدَ																															
إِجْتِهَاد																															
مِفْتَاح																															
تَعْرِيف																															
إِسْتِغْفَار																															
عَقُور																															
مَشْهُود																															
۲	لِلتَّرْجَمَةِ: قَرَّبَ: قَرَّبَ: قَرَّبَ: قَرَّبَ: فَرَّغَ: أفرغَ: عَرَفَ: فَهَمَ: دَخَلَ: أدخلَ: ضَحِكَ: عَرَفَ: أضحَكَ:																														
۳	اُكْتُبْ مفردَ الأَسْمَاءِ التَّالِيَةِ: عُطُور مَوَاعِد بُلْدَان دُول مَوَادَّ زُبُوت عُضُون ظَوَاهِر سُفُن اَضْوَاء صُخُور مَوَارِد																														
۴	مفردات ۱- عدو ← متضاد ۲- أصبح ← مترادف ۳- ظاهرة ← بالفارسية																														
۵	تَرْجِمُ الأَفْعَالَ التَّالِيَةَ: ۱- تَخْرُجَ () ۲- يَتَخَرَّجُونَ () ۳- عَلَّمَ ()																														
۶	عَيِّن الصَّحِيحَ فِي حُرُوفِ زَائِدَةِ الأَفْعَالِ التَّالِيَةِ: ۱- تقابلتم: ۱- (الف) ۲- (ت، الف) ۲- انكسرنا: ۱- (الف) ۲- (الف، نون)																														
۷	لِلتَّرْجُمَةِ: رَأَيْتُ فِي شَارِعِ الإِنْقِلَابِ إِثْنَى عَشَرَ سَيَّارَةً.																														
۸	عَيِّن الضَّمِير: قَامَتِ أُمِّي مِنَ التَّوْمِ، هِيَ تَعْمَلُ فِي مَطْعَمٍ.																														
۹	لِتَحْلِيلِ الصَّرْفِي: ذَهَبَ التَّلَامِيذُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.																														

ردیف	نمره
۱۰	عین فعل الماضي الإستمراري: كان التلاميذ يدرسون.
۱۱	للترجمة:
	الف جَلَسَ: نشست جَلَسْنَا: لا تَجْلِسُوا: اجْلِسْ: اجْلِسُوا: اَلْجَالِس: اَلْمَجْلِس:
	ب اُجْلَسَ: نشانید اُجْلِسْ: يُجْلِسُونَ: لا تُجْلِسْ: سَيُجْلِسْ: لَمْ يُجْلِسُوا: الإِجْلَاس:
	پ فَهَمَ: فهمید فَهَمْتُ: قَدْ فَهَمْتُ: لَمْ أَفْهَمْ: لا يَفْهَمُ: اِفْهَمْ: سَوْفَ يَفْهَمُ:
	ت فَهَمَ: فهمانید فَهَمْتُ: فُهِمَ: لَنْ يُفْهَمَ: لِيَفْهَمَ: اَلْمَفْهَمُ: سَوْفَ أَفْهَمُ:
	ث قَطَعَ: بُرید قُطِعَ: كانوا قَطَعُوا: كانا يَقْطَعانِ: لا تَقْطَعُ: اَلْقَاطِعَةُ: اَلْمَقْطُوع:
	ج انْقَطَعَ: بریده شد ما انْقَطَعَ: لَمْ يَنْقَطَعْ: سَيَنْقَطِعُ: لَنْ يَنْقَطَعَ: لِيَنْقَطَعَ: الانْقِطَاع:
	چ عَفَرَ: آمرزید يَعْفِرُ: عَفَرْتُ: قَدْ عَفَرَ: لا يَعْفِرُ: سَيَعْفِرُ: العَافِر:
	ح اسْتَغْفَرَ: آمرزش خواست اسْتَغْفَرْتُ: قَدْ اسْتَغْفَرْتُمْ: اسْتَغْفِرُ: اسْتَغْفَرْتُمْ: اَلِاسْتِغْفَار: لا يَسْتَغْفِرُونَ:
۱۲	عین صیغه الأفعال:
	الف اُخْرِجْ من مكانكَ.

ردیف	نمره	
۱۳		ضَع فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مَنَاسِبَةً:
		الف يَأْخُذُ الْفَائِزُ الْأَوَّلُ جَائِزَةً (فَضِيَّةٌ - ذَهَبِيَّةٌ)
		ب الْمَصْدَرُ مِنْ «فَرَحَ» (فَرَحَةٌ - تَفْرِيحٌ)
۱۴		تَرْجِمِ الْكَلِمَتَيْنِ اللَّتَيْنِ تَحْتَهُمَا خَطًا:
		الف يُؤَكِّدُ الْقُرْآنُ عَلَى حُرِّيَةِ الْعُقَيْدَةِ.
۱۵		اِنتَخِبِ التَّرْجُمَةَ الصَّحِيحَةَ:
		الف هل تعلمُ أَنَّ ثَمَانِينَ بِالمِئَةِ مِنْ مَوْجُودَاتِ الْعَالَمِ حَشَرَاتٌ. الف) آیا می‌دانی که هشتاد درصد از موجودات جهان حشرات هستند؟ ب) آیا می‌دانی که هشت صدم از موجودات جهان حشره هستند؟
		ب أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً الف) از آسمان آبی نازل شد. ب) از آسمان آبی را نازل کرد.
۱۶		تَرْجِمِ الْآيَاتِ وَالْعِبَارَاتِ إِلَى الْفَارْسِيَّةِ:
		الف تُصْبِحُ أَرْضُ الْهِنْدُورَاسِ مَفْرُوشَةً بِالْأَسْمَاكِ سَنَوِيًّا وَالنَّاسُ يَحْتَفِلُونَ بِهَذِهِ الظَّاهِرَةِ.
۱۷		اِنتَخِبِ الْجَوَابَ الصَّحِيحَ:
		الف جِئْتُ لِلْمَرَّةِ إِلَى كَرْبَلَاءَ. (الوَاحِدَ - الْأَوَّلَى)
		ب فِي مَدْرَسَتِنَا أَبْوَابِ. (السَّابِعَ - سَبْعَةٌ)
		پ خَمْسُونَ نَاقِصٌ ثَلَاثِينَ يُسَاوِي (ثَلَاثَةُ عَشَرَ - عِشْرِينَ)
		ت السَّاعَةُ الثَّاسِعَةُ إِلَّا خَمْسَ دَقَائِقَ. (۹:۵۵ - ۸:۵۵)
۱۸	۰.۵	اُكْتُبِ الْمُفْرَدَ أَوْ الْجَمْعَ لِلْكَلِمَتَيْنِ:
		الف الْعَمِيلُ يَعْمَلُ لِمَصْلِحَةِ الْعَدُوِّ.

ردیف	نمره	
۱۹	۱	ضَعُ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مَنَاسِبَةً مِنَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةِ : (كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ) (الشَّمْسُ / الْعَيْمُ / الْفُسْتَانُ / النَّجْمُ / الْقَمَرُ / الْقَمِيصُ) الف) جَذَوْتُهَا مُسْتَعْرَةً، فِيهَا ضِيَاءٌ وَبِهَا حَرَارَةٌ مُنْتَشِرَةٌ. ب) بُخَارٌ مُتْرَاكِمٌ فِي السَّمَاءِ يَنْزِلُ مِنْهُ الْمَطَرُ. ج) كَوْكَبٌ يَدُورُ حَوْلَ الْأَرْضِ، ضِيَاؤُهُ مِنَ الشَّمْسِ. د) مِنَ الْمَلَابِسِ الَّتِي تَلْبُسُهَا النِّسَاءُ.
۲۰	۱	رَتَّبَ الْكَلِمَاتِ وَ أَكْتُبْ سَوْالاً وَ جَوَاباً. حَتَّى / هَلْ / إِلَى / سَافَرْتُمْ / الْآنَ / إِيْرَانْ / لَكُنَّا / أَنْ نَسَافِرْ / لَا / نَحِبُّ السَّوَالُ: الجَوَابُ:
۲۱	۰.۵	اِنتَخِبِ الْمُتَرَادِفَ وَ الْمُتَضَادَّ فِي الْجُمْلَتَيْنِ (ثَلَاثَ كَلِمَاتٍ زَائِدَةٍ): (حَفْلَةٌ / غَالِيَةٌ / أَجْلَسَ / الْمَفْتُوحَ / مَهْرَجَانِ / رَخِيصَةً / مِفْتَاحِ) ۱) = ۲) ≠
۲۲	۱	اِنتَخِبِ الْكَلِمَةَ الْمَنَاسِبَةَ: الف) الْمُضَارِعَ مِنْ «عَامَلَنَ»: (يُعَامِلُونَ - يَتَعَامَلْنَ - يُعَامِلُنَ) ب) الْأَمْرَ مِنْ «تُخْرِجَنَ»: (أُخْرِجِي - أَخْرِجِي - أَخْرِجِي) ج) الْمَصْدَرُ مِنْ «يُجْلِسُ»: (يُجْلِسُ - إِجْلَاسٌ - مُجَالَسَةٌ) د) الْفِعْلَ الَّذِي يَخْتَلَفُ بِأَبْهٍ: (اسْتَكْبَرَ - اسْتَمَعَ - اسْتَوَى)
۲۳	۱	رَتَّبَ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ وَ أَكْتُبْ سَوْالاً وَ جَوَاباً: إِيْرَانْ / لَزِيَارَةٍ / ذَهَبَتْ / الْإِمَامِ / إِلَى / ؟ / لِمَاذَا / الرِّضَا الف) السَّوَالُ: / ب) الْجَوَابُ:
۲۴	۰.۵	أَكْتُبِ الْمُفْرَدَ أَوْ الْجَمْعَ لِلْكَلِمَتَيْنِ. الف) إِنَّكُمْ مَسْئُولُونَ حَتَّى عَنْ الْبَقَاعِ. ب) سَنَذْهَبُ هَذَا الصَّيْفَ إِلَى شَاطِئِ بَحْرِ «خَزَر».
۲۵	۱	عَيِّنْ نَوْعَ الْفَعْلَيْنِ وَ صَيِّغْتَهُمَا. الف) يُعْرِفُ الْمُجْرِمُونَ بِسَيِّمَاهُمَا. ب) يَا أَوْلَادُ! تَعَلَّمُوا التَّوَاضُّعَ وَ الْوِقَارَ.

ردیف	نمره																															
۱		<table><tr><th>الکلمة</th><th>وزن</th><th>الحروف الاصلية</th></tr><tr><td>غَفَّار</td><td>فُعَال</td><td>غ ف ر</td></tr><tr><td>جَابِر</td><td>فَاعِل</td><td>ج ب ر</td></tr><tr><td>اجْتَهَدَ</td><td>افْتَعَلَ</td><td>ج ه د</td></tr><tr><td>اجْتِهَاد</td><td>افْتِعَال</td><td>ج ه د</td></tr><tr><td>مِفْتَاح</td><td>مِفْعَال</td><td>ف ت ح</td></tr><tr><td>تَغْرِيف</td><td>تَفْعِيل</td><td>ع ر ف</td></tr><tr><td>اسْتِغْفَار</td><td>اسْتِفْعَال</td><td>غ ف ر</td></tr><tr><td>غُفُور</td><td>فُعُول</td><td>غ ف ر</td></tr><tr><td>مَشْهُود</td><td>مَفْعُول</td><td>ش ه د</td></tr></table>	الکلمة	وزن	الحروف الاصلية	غَفَّار	فُعَال	غ ف ر	جَابِر	فَاعِل	ج ب ر	اجْتَهَدَ	افْتَعَلَ	ج ه د	اجْتِهَاد	افْتِعَال	ج ه د	مِفْتَاح	مِفْعَال	ف ت ح	تَغْرِيف	تَفْعِيل	ع ر ف	اسْتِغْفَار	اسْتِفْعَال	غ ف ر	غُفُور	فُعُول	غ ف ر	مَشْهُود	مَفْعُول	ش ه د
الکلمة	وزن	الحروف الاصلية																														
غَفَّار	فُعَال	غ ف ر																														
جَابِر	فَاعِل	ج ب ر																														
اجْتَهَدَ	افْتَعَلَ	ج ه د																														
اجْتِهَاد	افْتِعَال	ج ه د																														
مِفْتَاح	مِفْعَال	ف ت ح																														
تَغْرِيف	تَفْعِيل	ع ر ف																														
اسْتِغْفَار	اسْتِفْعَال	غ ف ر																														
غُفُور	فُعُول	غ ف ر																														
مَشْهُود	مَفْعُول	ش ه د																														
۲		<table><tr><td>قَرَّبَ: نزدیک شد</td><td>قَرَّبَ: نزدیک کرد</td><td>فَهَمَ: فهمید</td><td>فَهَمَ: فهماند</td></tr><tr><td>فَرَّغَ: خالی شد</td><td>أَفْرَغَ: خالی کرد</td><td>عَرَفَ: شناخت</td><td>عَرَفَ: شناساند</td></tr><tr><td>دَخَلَ: داخل شد</td><td>أَدْخَلَ: داخل کرد</td><td>ضَحِكَ: خندید</td><td>أَضْحَكَ: خندان</td></tr></table>	قَرَّبَ: نزدیک شد	قَرَّبَ: نزدیک کرد	فَهَمَ: فهمید	فَهَمَ: فهماند	فَرَّغَ: خالی شد	أَفْرَغَ: خالی کرد	عَرَفَ: شناخت	عَرَفَ: شناساند	دَخَلَ: داخل شد	أَدْخَلَ: داخل کرد	ضَحِكَ: خندید	أَضْحَكَ: خندان																		
قَرَّبَ: نزدیک شد	قَرَّبَ: نزدیک کرد	فَهَمَ: فهمید	فَهَمَ: فهماند																													
فَرَّغَ: خالی شد	أَفْرَغَ: خالی کرد	عَرَفَ: شناخت	عَرَفَ: شناساند																													
دَخَلَ: داخل شد	أَدْخَلَ: داخل کرد	ضَحِكَ: خندید	أَضْحَكَ: خندان																													
۳		<table><tr><td>عُطُور: عطر</td><td>مَوَاعِد: موعِد</td><td>بُلْدَان: بَلَد</td><td>دَوْل: دولة</td></tr><tr><td>مَوَادَّ: مادَّة</td><td>زُبُوت: زَبِيت</td><td>غُصُون: غُصْن</td><td>طَوَاهِر: طاهرة</td></tr><tr><td>سُفُن: سفینه</td><td>أَضْوَاء: ضَوْء</td><td>صُخُور: صخرة</td><td>مَوَارِد: مورد</td></tr></table>	عُطُور: عطر	مَوَاعِد: موعِد	بُلْدَان: بَلَد	دَوْل: دولة	مَوَادَّ: مادَّة	زُبُوت: زَبِيت	غُصُون: غُصْن	طَوَاهِر: طاهرة	سُفُن: سفینه	أَضْوَاء: ضَوْء	صُخُور: صخرة	مَوَارِد: مورد																		
عُطُور: عطر	مَوَاعِد: موعِد	بُلْدَان: بَلَد	دَوْل: دولة																													
مَوَادَّ: مادَّة	زُبُوت: زَبِيت	غُصُون: غُصْن	طَوَاهِر: طاهرة																													
سُفُن: سفینه	أَضْوَاء: ضَوْء	صُخُور: صخرة	مَوَارِد: مورد																													
۴		۱- صديق ۲- صار ۳- پدیده																														
۵		۱- دانش آموخته شد. ۲- دانش آموخته می شوند. ۳- تعلیم داد.																														
۶		۱- ۲ (الف، ت): تَقَابُلَ: (ق ب ل: اصلی) ۲- ۲ (الف، نون): اُنْكَسَرَ: (ک س ر: اصلی)																														
۷		در خیابان انقلاب دوازده ماشین دیدم.																														
۸		«ی» در «أَمِي» و «هی» ضمیر هستند.																														
۹		ذَهَبَ: فعل ماضی، للغائب، ثلاثی مجرد. التلامیذُ: اسم، جمع مَكْسَر و مفردَةُ التلمیذ.																														
۱۰		کان یدرسونَ: ماضی استمراری است. توجه: هرگاه فعل مضارع همراه کان بیاید ماضی استمراری ترجمه می شود.																														
۱۱																																
		<table><tr><td>الف</td><td>جَلَسَ: نشست</td></tr><tr><td></td><td>جَلَسْنَا: نشستیم / لَا تَجْلِسُوا: ننشینید / اجْلِسْ: بنشینید</td></tr><tr><td></td><td>اجْلِسُوا: بنشینید / اَلْجَالِسُ: نشسته / اَلْمَجْلِسُ: محل نشستن</td></tr></table>	الف	جَلَسَ: نشست		جَلَسْنَا: نشستیم / لَا تَجْلِسُوا: ننشینید / اجْلِسْ: بنشینید		اجْلِسُوا: بنشینید / اَلْجَالِسُ: نشسته / اَلْمَجْلِسُ: محل نشستن																								
الف	جَلَسَ: نشست																															
	جَلَسْنَا: نشستیم / لَا تَجْلِسُوا: ننشینید / اجْلِسْ: بنشینید																															
	اجْلِسُوا: بنشینید / اَلْجَالِسُ: نشسته / اَلْمَجْلِسُ: محل نشستن																															
		<table><tr><td>ب</td><td>اَجْلَسَ: نشانید</td></tr><tr><td></td><td>اَجْلَسَ: نشان / يُجْلِسُونَ: می نشانند / لَا تُجْلِسْ: نشان</td></tr><tr><td></td><td>سَيُجْلِسُ: خواهد نشانند / لَمْ يُجْلِسُوا: نشانند / اَلْاِجْلَاسُ: نشانند</td></tr></table>	ب	اَجْلَسَ: نشانید		اَجْلَسَ: نشان / يُجْلِسُونَ: می نشانند / لَا تُجْلِسْ: نشان		سَيُجْلِسُ: خواهد نشانند / لَمْ يُجْلِسُوا: نشانند / اَلْاِجْلَاسُ: نشانند																								
ب	اَجْلَسَ: نشانید																															
	اَجْلَسَ: نشان / يُجْلِسُونَ: می نشانند / لَا تُجْلِسْ: نشان																															
	سَيُجْلِسُ: خواهد نشانند / لَمْ يُجْلِسُوا: نشانند / اَلْاِجْلَاسُ: نشانند																															
		<table><tr><td>پ</td><td>فَهَمَ: فهمید</td></tr><tr><td></td><td>فُهِمْتُ: فهمید / قَدْ فُهِمْتُ: فهمیده ای / لَمْ أَفْهَمْ: نفهمیدم</td></tr></table>	پ	فَهَمَ: فهمید		فُهِمْتُ: فهمید / قَدْ فُهِمْتُ: فهمیده ای / لَمْ أَفْهَمْ: نفهمیدم																										
پ	فَهَمَ: فهمید																															
	فُهِمْتُ: فهمید / قَدْ فُهِمْتُ: فهمیده ای / لَمْ أَفْهَمْ: نفهمیدم																															
		<table><tr><td>ح</td><td>اسْتَعْفَرَ: آمرزش خواست</td></tr><tr><td></td><td>اسْتَعْفَرْتُ: آمرزش خواستم / قَدْ اسْتَعْفَرْتُ: آمرزش خواسته اید / اسْتَغْفِرْ: آمرزش می خواهم</td></tr><tr><td></td><td>اسْتَعْفَرْتُ: آمرزش خواستید / اَلِاسْتِغْفَارُ: آمرزش خواستن / لَا يَسْتَغْفِرُونَ: آمرزش نمی خواهند</td></tr></table>	ح	اسْتَعْفَرَ: آمرزش خواست		اسْتَعْفَرْتُ: آمرزش خواستم / قَدْ اسْتَعْفَرْتُ: آمرزش خواسته اید / اسْتَغْفِرْ: آمرزش می خواهم		اسْتَعْفَرْتُ: آمرزش خواستید / اَلِاسْتِغْفَارُ: آمرزش خواستن / لَا يَسْتَغْفِرُونَ: آمرزش نمی خواهند																								
ح	اسْتَعْفَرَ: آمرزش خواست																															
	اسْتَعْفَرْتُ: آمرزش خواستم / قَدْ اسْتَعْفَرْتُ: آمرزش خواسته اید / اسْتَغْفِرْ: آمرزش می خواهم																															
	اسْتَعْفَرْتُ: آمرزش خواستید / اَلِاسْتِغْفَارُ: آمرزش خواستن / لَا يَسْتَغْفِرُونَ: آمرزش نمی خواهند																															

ردیف	نمره	
		لا یَفْهَمُ: نمی‌فهمد / اَفْهَمَ: بفهم / سَوْفَ یَفْهَمُ: خواهد فهمید
		ت فَهَمَ: فهمانید / فَهَمْتُ: فهمانیدم / فَهَمَ: فهمانده شد / لَنْ یَفْهَمَ: نخواهد فهمانید / لَیْفَهَمَ: باید بفهماند / اَلْمَفْهَمُ: فهماننده / سَوْفَ اَفْهَمُ: خواهم فهمانید
		ث قَطَعَ: برید / قُطِعَ: بریده شد / کَانُوا قَطَعُوا: بریده بودند / کَانَا یُقَطَعَانِ: می‌بریدند / لَا تَقْطَعُ: نَبِر / اَلْقَاطِعَةُ: بُرنده / اَلْمُقْطُوعُ: بریده‌شده
		ج اِنْقَطَعَ: بریده شد / مَاتَ قَطَعَ: بریده نشد / لَمْ یَقْطَعْ: بُرنده نشده، بریده نشده است / سَیَقْطَعُ: بریده خواهد شد / لَنْ یَقْطَعَ: بریده نخواهد شد / لَیَقْطَعَ: باید بریده شود / اَلانْقِطَاعُ: بریده شدن
		چ عَفَرَ: آمرزید / یَعْفِرُ: می‌آمرزد / غَفَرْتُ: آمرزیدم / قَدْ عَفَرَ: آمرزیده است. / لَا یَعْفِرُ: نمی‌آمرزد / سَیَعْفِرُ: خواهد آمرزید / اَلْغَافِرُ: آمرزنده
		ح اِسْتَعْفَرَ: آمرزش خواست / اِسْتَعْفَرْتُ: آمرزش خواستم / قَدْ اِسْتَعْفَرْتُ: آمرزش خواسته‌اید / اَسْتَعْفِرُ: آمرزش می‌خواهم / اِسْتَعْفِرْتُمْ: آمرزش خواستید / اَلِاسْتِغْفَارُ: آمرزش خواستن / لَا یَسْتَعْفِرُونَ: آمرزش نمی‌خواهند
۱۲		
		الف مفرد مذکر مخاطب
۱۳		
		الف ذهیة
		ب تفریح
۱۴		
		الف آزادی
۱۵		
		الف الف
		ب ب
۱۶		
		الف زمین هندوراس سالانه پوشیده از ماهی‌ها می‌شود و مردم این پدیده را جشن می‌گیرند.

ردیف	نمره
۱۷	
	الف) الأولى
	ب) سبعة
	پ) عشرين
	ت) ۸:۵۵
۱۸	۰.۵
	الف) العملاء
۱۹	الف: الشمس ب: الغيم ج: القمر د: الفستان ترجمة جملات: الف) پاره آتش آن فروزان و در آن نوری و با آن گرمایی پراکنده است. ب) بخاری متراکم در آسمان که از آن باران می بارد. ج) ستاره‌ای که اطراف زمین می چرخد و نورش از خورشید است. د) از لباس‌هایی که زنان می پوشند. النجم: ستاره القميص: پیراهن مردانه (صفحة ۴ کتاب درسی) راهنمای تصحیح: الف: الشمس (۲۵/۰ نمره) ب: الغيم (۲۵/۰ نمره) ج: القمر (۲۵/۰ نمره) د: الفستان (۲۵/۰ نمره)
۲۰	الف) هل سافرتُم إلى إيران حتّى الآن؟ ب) لا لكنّا نجب أن نساfer. ترجمة جمله‌ها: الف) آیا به ایران تا کنون سفر کرده‌اید؟ ب) خیر اما دوست داریم که سفر کنیم. (صفحة ۱۰ کتاب درسی) راهنمای تصحیح: الف) هل سافرتُم إلى إيران حتّى الآن؟ (۵/۰ نمره) ب) لا لكنّا نجب أن نساfer. (۵/۰ نمره)
۲۱	۱) مهرجان = حفلة (جشن) ۲) غالبية ≠ رخصة (گران ≠ ارزان) ترجمة كلمات اضافی: «أَجْلَسَ»: نشاند «المفتوح»: باز شده «المفتاح»: کلید» (صفحة ۳۵ کتاب درسی) راهنمای تصحیح: مهرجان = حفلة (۲۵/۰ نمره) غالبية ≠ رخصة (۲۵/۰ نمره)

ردیف	نمره
۲۲	۱
۲۳	۱
۲۴	۰.۵
۲۵	۱

(الف) «عَامِلُن» صيغة جمع مونث مخاطب است و مضارع آن «يُعَامِلُونَ» است.
 (ب) «أَخْرَجِي» صحيح است، زیرا همزة امر از باب افعال مفتوح است.
 (ج) مصدر از فعل «يُجْلِسُ» «إِجْلَاس» است.
 (د) «اسْتَكْبَرَ» فعل ماضی از باب «استفعال» و دو فعل دیگر از باب افتعال هستند.
 (صفحة ۳۶ و ۵۵ کتاب درسی)

راهنمای تصحیح:

(الف) يُعَامِلُونَ (نمره) (ب) أَخْرَجِي (نمره) (ج) إِجْلَاس (نمره) (د) اسْتَكْبَرَ (نمره)

(الف) السُّؤال: لماذا ذهبَ إلى إيران؟
 برای چه به ایران رفتی؟
 (ب) الجواب: لزيارة الإمام الرضا
 برای زیارت امام رضا [رفتیم].
 (صفحة ۲۵ کتاب درسی)

راهنمای تصحیح:

(الف) السُّؤال: لماذا ذهبَ إلى إيران؟ (نمره) (ب) الجواب: لزيارة الإمام الرضا (نمره)

(الف) البقاع مفرد البقعة (قطعه زمین)
 (ب) شاطئ جمع شواطئ (ساحل)
 ترجمة عبارت ها:

(الف) بی تردید شما حتی مسئول قطعه های زمین هم هستید. (صفحة ۲۰ کتاب درسی)
 (ب) این تابستان به ساحل دریای خزر خواهیم رفت. (صفحة ۱۰۷ کتاب درسی)

راهنمای تصحیح:

(الف) البقاع مفرد البقعة
 (ب) شاطئ جمع شواطئ
 (هر مورد ۲۵ نمره)

(الف) يُعْرِفُ مضارع مجهول / مفرد مذکر غایب (تبهکاران از چهره شان شناخته می شوند). (صفحة ۹۸ کتاب درسی)
 (ب) تَعَلَّمُوا فعل امر / جمع مذکر مخاطب (ای فرزندان! فروتنی و متانت را بیاموزید). (صفحة ۶۳ کتاب درسی)
 راهنمای تصحیح:
 (الف) يُعْرِفُ مضارع مجهول / مفرد مذکر غایب
 (ب) تَعَلَّمُوا فعل امر / جمع مذکر مخاطب
 (هر مورد ۲۵ نمره)